PX-4889-675

auvisio™
Visual Sound Technologies

# DMP-361.FM MP3- UND VIDEO-PLAYER/RECORDER

*mit XXL-Display 2,4"*

## *Bedienungsanleitung*

# INHALT

**Ihr neuer Video- und MP3-Player ..... 4**
Lieferumfang ..... 4

**Wichtige Hinweise zu Beginn ..... 5**
Sicherheitshinweise ..... 5
Wichtige Hinweise zur Entsorgung ..... 6
Konformitätserklärung ..... 7

**Produktdetails ..... 8**

**Inbetriebnahme ..... 9**
Ohrhörer vorbereiten ..... 10
Speicherkarte einsetzen ..... 10
Ein- und ausschalten ..... 11
Mediendateien speichern ..... 12

**Musik ..... 14**
Musik-Einstellungsoptionen ..... 15

**Video ..... 18**
Video-Einstellungsoptionen ..... 19

**Aufnahmen ..... 20**
Aufnahme-Einstellungsoptionen ..... 20

**Radio** ..... **21**
Radio-Einstellungsoptionen ..... 21

**Bilder** ..... **23**
Bilder-Einstellungsoptionen ..... 24

**Ebook** ..... **26**
Ebook-Einstellungsoptionen ..... 27

**Einstellungen** ..... **28**
Datum und Uhrzeit ..... 29
Display ..... 29
Sprache ..... 29
Stromsparmodus ..... 29
Informationen ..... 29
Reset ..... 29

**Browser** ..... **30**

**Werkzeuge** ..... **30**

**Technische Daten** ..... **31**

# IHR NEUER VIDEO- UND MP3-PLAYER

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**
vielen Dank für den Kauf dieses Video- und MP3-Players. Mit diesem handlichen Alleskönner haben Sie ein komplettes Entertainment-System mit Ihren Lieblings-Mediendateien jederzeit dabei.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen MP3-Player optimal einsetzen können.

**Lieferumfang**

- MP3-Player
- Kopfhörer
- USB-Kabel
- CD mit Bedienungsanleitung

**Zusätzlich benötigt:**
Speicherkarte im microSD- oder microSDHC-Format mit bis zu 32 GB Speichervolumen.

# WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

**Sicherheitshinweise**

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

**Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

**Konformitätserklärung**
Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-4889 in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

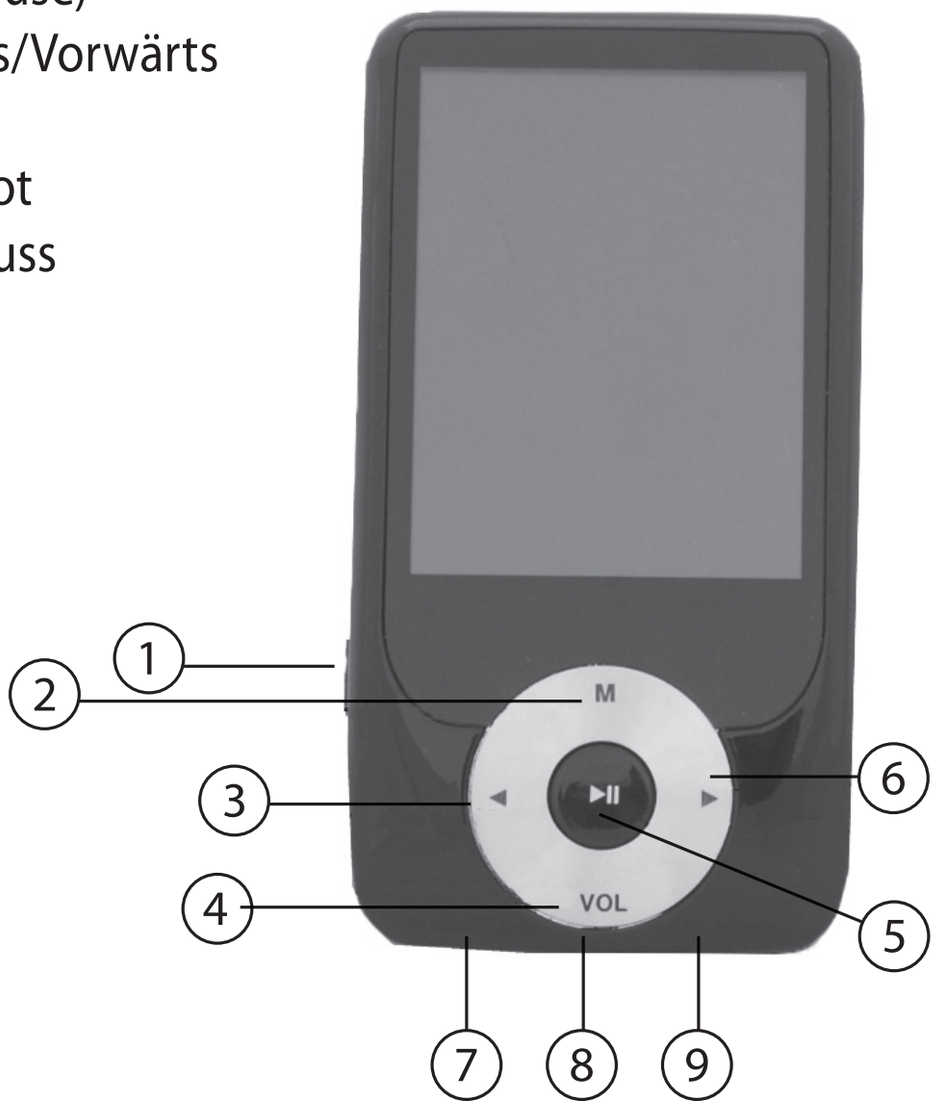
PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, 79426 Buggingen, Deutschland

Leiter Qualitätswesen
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
28.08.2015

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-4889 ein.

# PRODUKTDETAILS

1. Ein/Aus-Schalter
2. Menü-Taste (M)
3. ◀ Pfeiltaste links/Zurück
4. Lautstärke-Taste
5. ▶II-Taste (Play/Pause)
6. ▶ Pfeiltaste rechts/Vorwärts
7. USB-Anschluss
8. microSD-Kartenslot
9. Kopfhörer-Anschluss



# INBETRIEBNAHME

**Aufladen**

Das Gerät verfügt über einen integrierten Akku. Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

1. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit dem USB-Anschluss des Geräts und mit einem freien USB-Anschluss Ihres eingeschalteten Computers. Auf dem Display zeigen ein Akku- und ein USB-Symbol den Ladevorgang an.
2. Sie können das Gerät alternativ mit einem 5-V-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) aufladen. Verbinden Sie hierzu das mitgelieferte USB-Kabel mit dem USB-Anschluss des Geräts und einem USB-Netzteil. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.

Der Akku ist nach 3 bis 4 Stunden vollständig geladen.

**Ohrhörer vorbereiten**

Ziehen Sie die Schaumstoffpolster auf die Ohrhörer auf.

**Speicherkarte einsetzen**

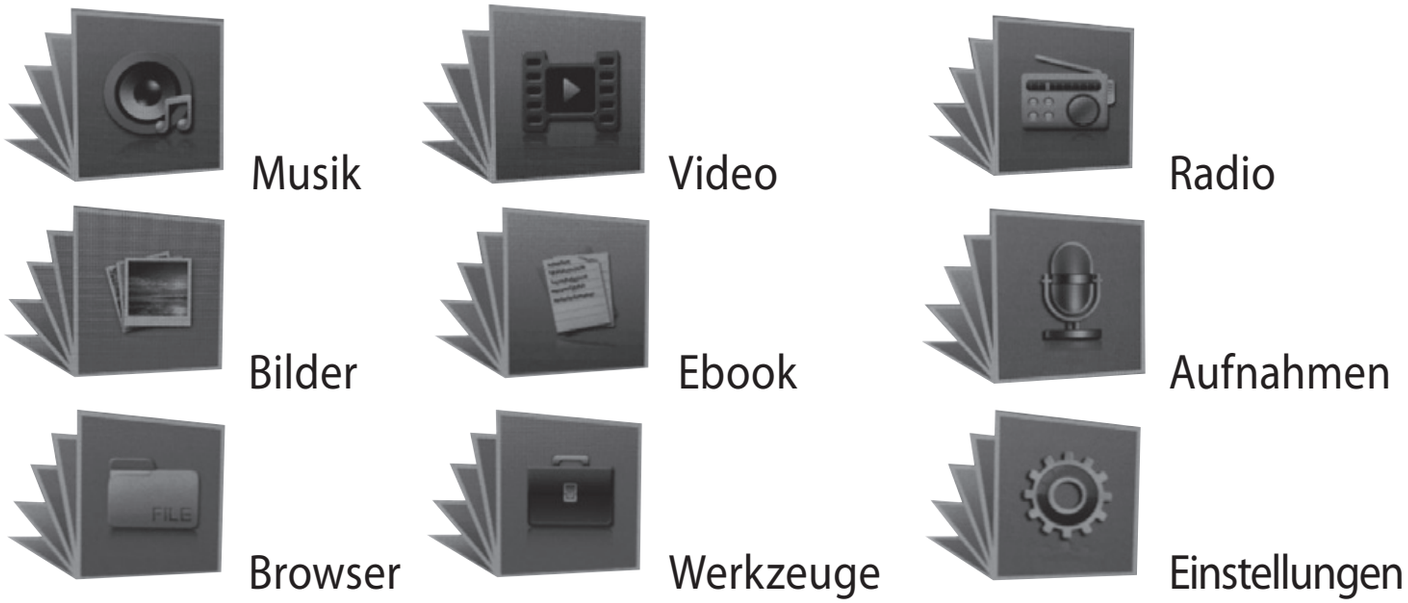
Als Speichermedium benötigen Sie eine microSD- oder microSDHC-Karte mit bis zu 32 GB Speichervolumen. Die Karte muss im exFAT-Format formatiert sein.

1. Schieben Sie die microSD-Karte in den microSD-Slot an der Unterseite des Players. Die goldenen Kontakte der Karte müssen beim Einsetzen nach vorne/oben weisen.
2. Schieben Sie die Karte gerade, vorsichtig und ohne Gewalt in den Kartenslot. Wenn Sie sie richtig herum eingesetzt haben, drücken Sie auf den letzten Millimetern gegen einen Federwiderstand.
3. Zum Entnehmen der microSD-Karte drücken Sie mit dem Fingernagel gegen die Karte. Der Federwiderstand löst sich und Sie können die Karte herausziehen.

**Ein- und ausschalten**

1. Trennen Sie die USB-Verbindung zum Computer. Schließen Sie die mitgelieferten Ohrhörer an den Kopfhörer-Anschluss an.
2. Schalten Sie den Player mit dem Ein/Aus-Schalter ein, indem Sie den Schalter nach unten schieben.
3. Nach dem Willkommensbild sehen Sie das Hauptmenü mit den 9 Symbolen der Untermenüs. Drücken Sie die ◀ - oder ▶ -Taste, um zu den einzelnen Optionen zu gelangen.

4. Um die einzelnen Einstellungsoptionen zu öffnen, drücken Sie die ▶II-Taste.




5. Um den Player in den Standby-Modus zu versetzen, halten Sie die ▶II-Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt.
6. Um den Standby-Modus zu beenden und die Wiedergabe erneut zu starten, halten Sie die ▶II-Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt.
7. Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter nach oben, um das Gerät auszuschalten.

**Mediendateien speichern**

1. Verbinden Sie den Player über das USB-Kabel mit einem freien USB-Port Ihres Computers.
2. Der Computer erkennt das Gerät automatisch als Wechseldatenträger. Befindet sich eine Speicherkarte im Player, wird ein Wechseldatenträger angezeigt.
3. Legen Sie im Speicherbereich nach Belieben neue Ordner und Unterordner an, z.B. „Lieblingsmusik“, „Neue Musik“, „Bilder“ usw. Standardmäßig speichert der Player die Dateien automatisch in dem dazugehörigen Ordner.
4. Auf der Speicherkarte können Sie Ihre Verzeichnisse und Ordner frei anlegen.

# MUSIK

Die Musikwiedergabe ist automatisch eingestellt, sobald Sie das Gerät einschalten. Unter diesem Menü können Sie die Audiodateien wiedergeben, die sich auf der microSD-Karte befinden.

1. Schalten Sie den MP3- und Video-Player ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter nach unten schieben.
2. Drücken Sie die Pfeiltasten ◀ und ▶, um die Musikwiedergabe auszuwählen.
3. Drücken Sie die ▶II-Taste, um den Menüpunkt **Musik** zu öffnen.
4. Drücken Sie die ▶ **II** -Taste, um die Musikwiedergabe zu starten. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe zu pausieren.
5. Um zum vorherigen oder zum nächsten Musiktitel zu gelangen, drücken Sie die ◀-Taste oder die ▶-Taste.
6. Halten Sie die ◀-Taste oder die ▶ -Taste gedrückt, um den Schnellrücklauf bzw. -vorlauf zu starten.
7. Um die Lautstärke zu regulieren, halten Sie die Lautstärke-Taste kurz gedrückt. Wenn Sie sich im Wiedergabemodus befinden, können Sie die Lautstärke jederzeit mit der Lautstärke-Taste und den Pfeiltasten ◀ und ▶ verändern.
8. Sie kehren zum Hauptmenü zurück, indem Sie die Menü-Taste drücken.

**Musik-Einstellungsoptionen**

1. Halten Sie die Menü-Taste (M) während der Wiedergabe einige Sekunden gedrückt, um weitere Einstellungsoptionen aufzurufen.
2. Navigieren Sie mit den Pfeiltasten ◀ oder ▶ durch die verschiedenen Optionen und öffnen Sie diese, indem Sie die ▶II -Taste drücken.

Folgende Funktionen stehen Ihnen zur Auswahl:

**Wiedergabeschleife**

Sie können bei einem Titel eine Sequenz zwischen den Punkten A und B definieren, die in Folge als Loop abgespielt wird.
Halten Sie während der Wiedergabe eines Musiktitels die Menü-Taste für einige Sekunden gedrückt. Um den Punkt A festzulegen, drücken Sie an der gewünschten Stelle die ▶II -Taste. Drücken Sie erneut die ▶II -Taste, um Punkt B festzulegen.

**Wiedergabe-Modus**

Sie können 5 Modi zum wiederholten Abspielen einstellen:

- **Normal**: Alle Musiktitel spielen, keine Wiederholung.
- **Eins wiederholen**: Einen Musiktitel wiederholen
- **Alle wiederholen**: Alle Musiktitel wiederholen
- **Intervall-Wiederholung**: Ordner wiederholen
- **Gesamtumlauf**: Alle Dateien wiederholen
- **Shuffle**: Zufallswiedergabe
- **Intro**: Durchblättern und starten

**EQ-Einstellungen**

Diese 7 voreingestellten Equalizer-Klangprofile können Sie anwählen:
Normal, Rock, Pop, Klassisch, Weich Jazz, DBB (Bassbetont).

**Anzeige-Modus**

Stellen Sie hier ein, ob während der Musikwiedergabe die standard-mäßige Spektrum-Anzeige eingeblendet oder, falls vorhanden, Songtexte wiedergegeben werden.

# VIDEO

Im Videomodus können Sie gespeicherte Videodateien wiedergeben. Der Player benutzt das AMV-Videoformat. Vorhandene Videodateien können Sie z.B. mit dem kostenlosen Konvertierungsprogramm „SUPER 2013“ in dieses Format umwandeln.

1. Schalten Sie den MP3- und Video-Player ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter nach unten schieben.
2. Drücken Sie die Pfeiltasten ◀ und ▶ , um die Videowiedergabe auszuwählen.
3. Drücken Sie die ▶II -Taste, um den Menüpunkt **Video** zu öffnen.
4. Drücken Sie die ▶II -Taste, um die Videowiedergabe zu starten. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe zu pausieren.
5. Um zur vorherigen oder zur nächsten Videoaufnahme zu gelangen, drücken Sie die ◀ -Taste oder die ▶ -Taste.
6. Halten Sie die ◀ -Taste oder die ▶ -Taste gedrückt, um den Schnellrücklauf bzw. -vorlauf zu starten.
7. Um die Lautstärke zu regulieren, halten Sie die Lautstärke-Taste kurz gedrückt. Wenn Sie sich im Wiedergabemodus befinden, können Sie die Lautstärke jederzeit mit der Lautstärke-Taste und den Pfeiltasten ◀ und ▶ verändern.
8. Sie kehren zum Hauptmenü zurück, indem Sie die Menü-Taste drücken.

## Video-Einstellungsoptionen

1. Halten Sie die Menü-Taste (M) während der Wiedergabe einige Sekunden gedrückt, um weitere Einstellungsoptionen aufzurufen.
2. Navigieren Sie mit den Pfeiltasten ◀ oder ▶ durch die verschiedenen Optionen und bestätigen sie mit der ▶II -Taste.

## Wiedergabe-Modus

Wenn Sie während der Filmwiedergabe die Menü-Taste (M) lange gedrückt halten, öffnet sich das Menü der Video-Wiederholungsoptionen. Genau wie bei der Musikwiedergabe können Sie unter dem Punkt „Wiedergabe-Modus“ verschiedene Wiedergabeeinstellungen auswählen (siehe S. 14).

# AUFNAHMEN

Mit dem eingebauten Mikrofon können Sie Sprache oder Musik aufnehmen.

1. Schalten Sie den MP3- und Video-Player ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter nach unten schieben.
2. Drücken Sie die Pfeiltasten ◀ und ▶, um zum Aufnahme-Modus zu gelangen.
3. Drücken Sie die ▶**II** -Taste, um den Menüpunkt **Aufnahme** zu öffnen.
4. Drücken Sie die ▶**II** -Taste, um die Tonaufnahme zu starten. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Aufnahme zu pausieren.
5. Um Ihre Aufnahme zu beenden und zu speichern, halten Sie die Menü-Taste (M) so lange gedrückt, bis eine Speichernachricht auf dem Display erscheint.
6. Die gespeicherte Aufnahme können Sie über den Browser aufrufen und wiedergeben.

**Aufnahme-Einstellungsoptionen**

Unter „Aufnahmequalität“ können Sie die Qualität der Aufnahme einstellen.

# RADIO

Beim Start steht die Frequenz am unteren Ende (87,5 MHz). Das Kopfhörerkabel dient gleichzeitig als Antenne, Sie können also den Empfang evtl. mit seiner Ausrichtung beeinflussen. Ein Radioempfang ohne eingestecktes Kopfhörerkabel ist nicht möglich.
Sender können Sie manuell mit den Pfeiltasten einstellen: Schrittweise per kurzem Antippen, oder schnell durch langes Halten. Den Suchlauf zum nächstgelegenen Sender starten Sie durch langes Halten der Taste.

**Radio-Einstellungsoptionen**

**Sender speichern**
Sie können hier Sender abspeichern.

**Radioaufnahme**
Um Radiosender aufzunehmen, verfahren Sie wie unter **Aufnahmen** beschrieben.

**Sender löschen**
Nicht gewünschte Sender können hier gelöscht werden.

**Autosuche**

1. Der Empfangsbereich wird automatisch nach Sendern durchsucht. Bis zu 20 Sender werden in der Senderliste gespeichert.
2. Sie können mit den Pfeiltasten ◀ oder ▶ von Sender zu Sender navigieren. Oben links im Display wird die Sendefrequenz und **Preset** angezeigt.
3. Mit der ▶II -Taste können Sie die Autosuche vorübergehend ausschalten, um frei im Frequenzband zu navigieren.

# BILDER

Im Bildermodus können Sie gespeicherte Bilder anzeigen.

1. Schalten Sie den MP3- und Video-Player ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter nach unten schieben.
2. Drücken Sie die Pfeiltasten ◀ und ▶, um in den Bild-Modus zu gelangen.
3. Drücken Sie die ▶II -Taste, um den Menüpunkt **Bilder** zu öffnen. Sie bekommen nun eine Browseransicht mit allen Bilddateien angezeigt.
4. Drücken Sie die ▶II -Taste, um die Bildwiedergabe zu starten. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe zu pausieren.
5. Um zum vorherigen oder zum nächsten Bild zu gelangen, drücken Sie die ◀ -Taste oder die ▶ -Taste.
6. Sie kehren zum Hauptmenü zurück, indem Sie die Menü-Taste drücken.

**Bilder-Einstellungsoptionen**

1. Halten Sie die Menü-Taste (M) für einige Sekunden gedrückt, um weitere Einstellungsoptionen aufzurufen.
2. Navigieren Sie mit den Pfeiltasten ◀ oder ▶ durch die verschiedenen Optionen und bestätigen sie mit der ▶II -Taste.

**Drehen**

Sie können die Bilder um 90, 180 oder 270 Grad drehen. Diese Funktion ist nicht bei Bildern im GIF-Format möglich.

**Zoom**

Wählen Sie hier aus, ob Sie Ihre Bilder vergrößern oder verkleinern wollen. Diese Funktion ist nicht bei Bildern im GIF-Format möglich.

**Diashow**

Wenn Sie diese Funktion auswählen, werden Ihre Bilder als Diashow dargestellt.

**Dia-Effekte**

Ihnen stehen verschiedene Effekte zur Auswahl.

**Löschen**

Hier können Sie ein Bild oder mehrere Bilder löschen.

# EBOOK

Mit der Ebook-Funktion können Sie Textdateien im TXT-Format lesen.

1. Schalten Sie den MP3- und Video-Player ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter nach unten schieben.
2. Drücken Sie die Pfeiltasten ◀ und ▶, um in den Ebook-Modus zu gelangen.
3. Drücken Sie die ▶II -Taste, um den Menüpunkt **Ebook** zu öffnen.
4. Drücken Sie die ▶II -Taste, um die Textwiedergabe zu starten. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe zu pausieren.
5. Um zur vorherigen oder zur nächsten Seite zu gelangen, drücken Sie die ◀ -Taste oder die ▶ -Taste.
6. Sie kehren zum Hauptmenü zurück, indem Sie die Menü-Taste drücken.
7. Haben Sie die Auto-Umblättern-Funktion aktiviert, dann können Sie sie ebenfalls mit der ▶II -Taste stoppen und bei Bedarf wieder starten.
8. Mit den Pfeiltasten ◀ und ▶ können Sie im Text navigieren.

**Ebook-Einstellungsoptionen**

1. Halten Sie die Menü-Taste (M) für einige Sekunden gedrückt, um weitere Einstellungsoptionen aufzurufen.
2. Navigieren Sie mit den Pfeiltasten ◀ oder ▶ durch die verschiedenen Optionen und bestätigen sie mit der ▶II -Taste.

# EINSTELLUNGEN

1. Schalten Sie den MP3- und Video-Player ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter nach unten schieben.
2. Drücken Sie die Pfeiltasten ◀ und ▶, um zu den Einstellungen zu gelangen.
3. Drücken Sie die ▶**II** -Taste, um den Menüpunkt **Einstellungen** zu öffnen.
4. Um zum den einzelnen Einstellungsoptionen zu gelangen, drücken Sie die ◀ -Taste oder die ▶ -Taste.
5. Drücken Sie die ▶**II** -Taste, um die einzelnen Einstellungsoptionen zu öffnen.
6. Speichern Sie Ihre Einstellungen, indem Sie die ▶**II** -Taste drücken.
7. Sie kehren zum Hauptmenü zurück, indem Sie die Menü-Taste drücken.

**Datum und Uhrzeit**

Für die Anzeige im Display werden die Zahlen mit den Pfeiltasten ◀ und ▶ verändert. Mit der Lautstärke-Taste bewegen Sie den Cursor vorwärts zum nächsten Wert.

**Display**
Hier können Sie die Dauer der Display-Beleuchtung einstellen.

**Sprache**
Wählen Sie die Spracheinstellung des Players aus.

**Stromsparmodus**
Legen Sie hier die Zeit fest, nach der sich der Player in den Standby versetzt.

**Informationen**
Hier sehen Sie die Version der Player-Software (Firmware), die Größe des Speichers und den verbleibenden freien Speicherplatz.

**Reset**
Wählen Sie diese Option nur an, wenn Sie alle individuellen Einstellungen in den Werkszustand zurücksetzen wollen. Die Mediendateien im Speicher bleiben auch beim Zurücksetzen erhalten.

# BROWSER

Im Dateibrowsermenü können Sie Ihre Dateien im Player-Speicher suchen und deren Wiedergabe starten. Um die Dateien zu verlassen und zum Browser zurückzukehren, drücken Sie die Menü-Taste (M).

# WERKZEUGE

Hier finden Sie eine Stoppuhr, einen Rechner und einen Kalender.

# TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|---|
| Maße | 9,2 × 4,7 × 0,9 cm |
| Display | 2,4“ Farb-LCD (6,1 cm) |
| Displayauflösung | 320 × 240 Pixel |
| Schnittstellen | USB 2.0 (full speed) |
| Speichermedien | microSD/SDHC- Karte<br>bis 32 GB |
| Wiedergabeformate Audio | MP3 mit 8 bis 320 kBit/s<br>WAV 32 bis 384 kBit/s |
| Audioformat | WMA, AAC, APE, FLAC, OGG, AMR |
| Videoformat | AMV |
| Textformat | TXT |
| Bildformat | JPG, GIF, BMP |
| Max. Ausgangsleistung bei Audiodatei-Wiedergabe | 2 × 9 mW bei 320 Ohm |

| | |
|---|---|
| Radio-Frequenzband | 87,5 MHz bis 108 MHz |
| Radiosender-Speicher | 20 |
| Max. Ausgangsleistung bei Radiobetrieb | 2 × 5 mW bei 320 Ohm |
| Frequenzgang | 20 Hz bis 20 kHz |
| Signal-Rausch-Verhältnis (SNR) | 85 dB |
| Verzerrung | +/- 0,05 |
| Audio-Aufnahmeformat | WAV mit 32/64/192/384 kBit/s |
| Aufnahme-Sampleraten | 8/16/24/32 KHz |
| Sprachen | D/E/I/F/NL/S/DK/PL/TUR/CS/ PO/ES/GR/RUS u.a. |
| Betriebstemperatur | -5 bis +40 °C |
| Unterstützte Betriebssysteme | Windows XP / Vista / Windows 7 |

**Kundenservice: 0 7631 / 360 - 350**
**Importiert von: PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1–3 |**
**D-79426 Buggingen**

**© REV2 / 28.08.2015 -MB//BS//GH**

PX-4889-675

auvisio™
Visual Sound Technologies

# LECTEUR-ENREGISTREUR MP3/FM/VIDÉO *DMP-361.FM*

*avec écran 2,4"*

*Mode d'emploi*

# SOMMAIRE

**Votre nouveau lecteur vidéo & MP3.....4**
Contenu .....4

**Consignes préalables .....5**
Consignes de sécurité.....5
Consignes importantes concernant le traitement des déchets.....6
Déclaration de conformité.....7

**Description du produit.....8**

**Mise en marche .....9**
Préparation des écouteurs ..... 10
Insérer une carte mémoire ..... 10
Allumer et éteindre.....11
Sauvegarder des données multimédia.....12

**Musique.....14**
Options de réglages audio .....15

**Vidéo .....18**
Options de réglages vidéo .....19

**Enregistrement ..... 20**
Options de réglages pour les enregistrements..... 20

**Radio** ..... **21**
Options de réglages radio ..... 21

**Images** ..... **23**
Options de réglages photo ..... 24

**eBook** ..... **26**
Options de réglages eBook ..... 27

**Réglages** ..... **28**
Date et heure ..... 29
Écran ..... 29
Langue ..... 29
Mode économie d'énergie ..... 29
Informations ..... 29
Reset (réinitialisation) ..... 29

**Navigateur** ..... **30**

**Outils** ..... **30**

**Caractéristiques techniques** ..... **31**

# VOTRE NOUVEAU LECTEUR VIDÉO & MP3

**Chère cliente, cher client,**
Nous vous remercions d'avoir choisi ce lecteur vidéo et MP3. Profitez d'un divertissement multimédia complet quel que soit le lieu et le moment où vous en avez envie !

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

**Contenu**

- Lecteur MP3
- Écouteurs
- Câble USB
- CD (avec mode d'emploi)

**Accessoire requis (non fourni) :**
Carte mémoire MicroSD/SDHC jusqu'à 32 Go

# CONSIGNES PRÉALABLES

**Consignes de sécurité**

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

**Consignes importantes pour le traitement des déchets**

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

**Déclaration de conformité**

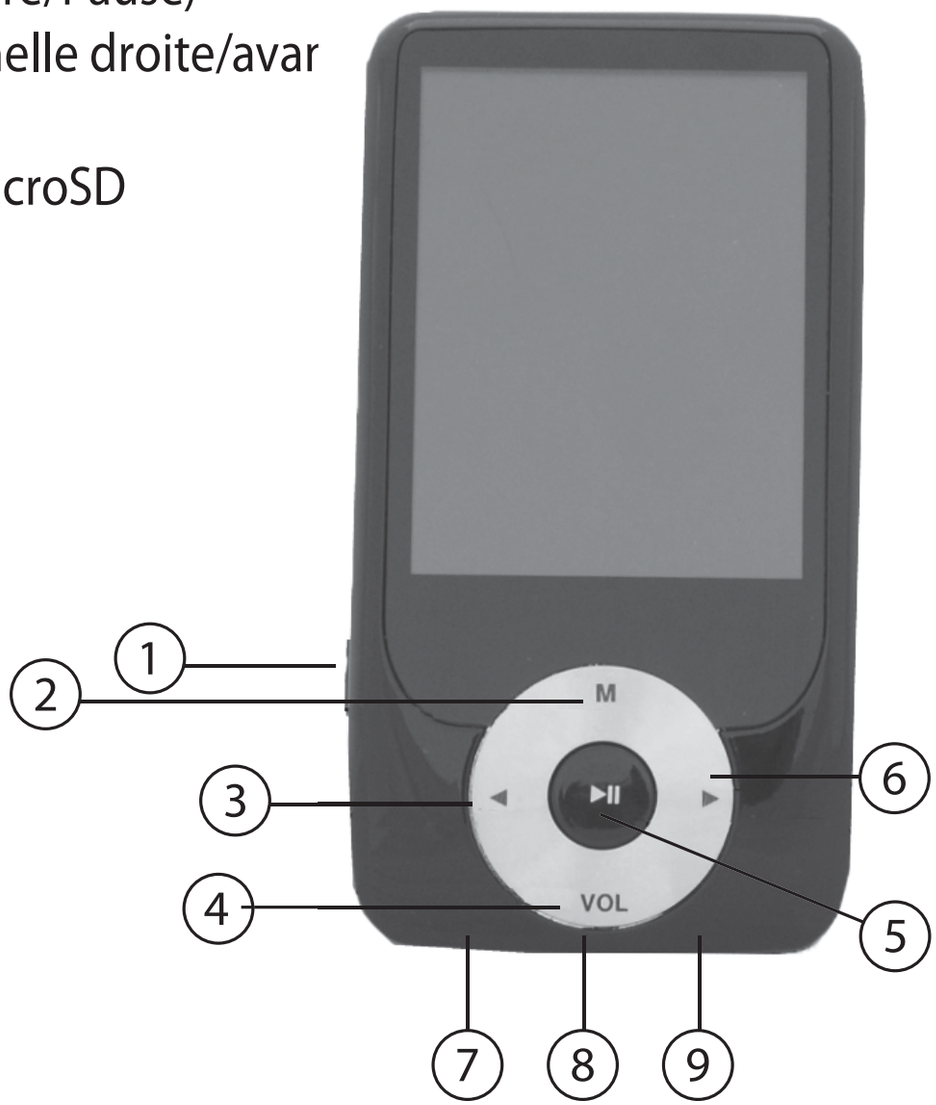
La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-4889 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

PEARL.GmbH, PEARL-Straße 1-3, D-79426 Buggingen, Allemagne

Directeur Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
27.10.2014

# DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Touche Menu (M)
3. ◀ Touche directionnelle gauche/retour
4. Bouton de volume
5. Touche ▶II (Lecture/Pause)
6. Touche directionnelle droite/avar
7. Port USB
8. Port pour carte MicroSD
9. Prise casque



# MISE EN MARCHE

**Chargement**

L'appareil dispose d'une batterie intégrée. Rechargez entièrement la batterie de l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.

1. Reliez le câble USB fourni au port USB de l'appareil puis à un port USB disponible de votre ordinateur allumé. Sur l'écran, un symbole de batterie et un symbole USB indiquent le processus de chargement.
2. Vous pouvez également recharger l'appareil avec un chargeur secteur 5 V (non fourni). Reliez pour cela le câble USB fourni au port USB de l'appareil puis à un adaptateur secteur USB. Branchez l'adaptateur secteur à une prise électrique.

La batterie est totalement chargée au bout de 3 à 4 heures.

**Préparation des écouteurs**

Recouvrez les écouteurs de leurs mousses protectrices.

**Insérer une carte mémoire**

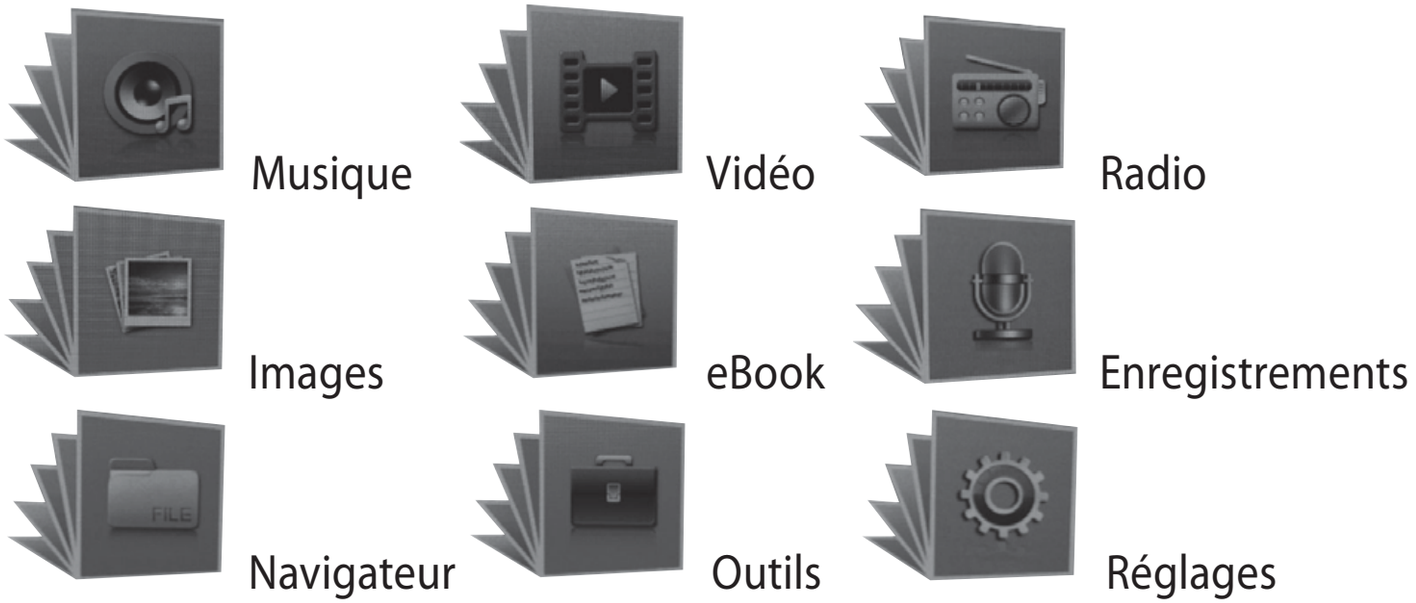
Une carte mémoire MicroSD/SDHC d'une capacité de jusqu'à 32 Go est nécessaire pour le stockage des données. La carte doit être formatée au format exFAT.

1. Faites glisser la carte MicroSD dans la fente correspondante située au dos du lecteur. Les fiches de contact dorées de la carte doivent être orientées vers l'avant/le haut.
2. Poussez la carte de façon droite, prudente, et sans forcer dans la fente. Si vous l'avez placée dans le bon sens, vous devez sentir une légère résistance à ressort dans les derniers millimètres lorsque vous la poussez.
3. Pour ressortir la carte MicroSD, poussez-la légèrement avec votre ongle. Le ressort d'éjection libère alors la carte, que vous pouvez ainsi sortir.

**Allumer et éteindre**

1. Désactivez la connexion USB de l'ordinateur. Branchez les écouteurs intra-auriculaires fournis à la prise casque.
2. Allumez le lecteur à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt, en déplaçant pour cela le commutateur vers le bas.
3. Après l'image de bienvenue, vous pouvez voir le menu principal avec les 9 icônes des sous-menus. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour accéder à chacune des options.

4. Pour ouvrir chacune des options de réglages, appuyez sur la touche ▶II.




5. Pour faire passer le lecteur en mode veille, maintenez la touche ▶II pressée pendant environ 2 secondes.
6. Pour quitter le mode veille et reprendre la lecture, maintenez la touche ▶II pressée pendant environ 2 secondes.
7. Pour éteindre l'appareil, poussez l'interrupteur marche/arrêt vers le haut.

**Sauvegarder des données multimédia**

1. Connectez le lecteur à un port USB disponible de votre ordinateur via le câble USB.
2. L'ordinateur détecte automatiquement l'appareil en tant que disque amovible. Si une carte mémoire se trouve dans le lecteur, il est alors affiché en tant que lecteur amovible.
3. Dans la zone de stockage, créez de nouveaux dossiers et sous-dossiers, tels que "Chansons préférées", "Nouveaux morceaux", "Images" par exemple, selon ce qui vous convient. Par défaut, le lecteur enregistre les données automatiquement dans le dossier correspondant.
4. Sur la carte de stockage, vous pouvez créer et gérer vos dossiers comme bon vous semble.

# MUSIQUE

La lecture audio est activée automatiquement dès que vous allumez l'appareil. Dans ce menu, vous pouvez lire les fichiers audio qui se trouvent sur la carte MicroSD.

1. Allumez le lecteur MP3 & vidéo en poussant pour cela l'interrupteur marche/arrêt vers le bas.
2. Appuyez sur les touches fléchées ◀ et ▶ pour sélectionner la lecture audio.
3. Appuyez sur la touche ▶II pour ouvrir l'option **Musique** .
4. Appuyez sur la touche ▶**II** pour démarrer la lecture audio. Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre en pause la lecture.
5. Pour accéder au morceau suivant ou précédent, appuyez sur la touche ◀ ou ▶.
6. Maintenez la touche ◀ ou ▶ enfoncée pour démarrer l'avance ou le retour rapides.
7. Pour régler le volume sonore, maintenez brièvement le bouton de volume pressé. Si vous êtes en mode lecture, vous pouvez à tout moment modifier le volume à l'aide du bouton de volume et des touches fléchées ◀ et ▶.
8. Pour revenir au menu principal, appuyez sur la touche Menu.

**Options de réglages audio**

1. Pendant la lecture, maintenez la touche Menu (M) pressée pendant quelques secondes pour accéder à des options de réglages avancés.
2. Utilisez les touches directionnelles ◀ ou ▶ pour naviguer à travers les différentes options, et ouvrez-les en appuyant sur la touche
   ▶II.

:Les options suivantes sont disponibles :

**Lecture en boucle**

Vous pouvez définir une séquence dans un morceau, allant d'un point A à un point B, qui est alors jouée en boucle.
Pendant la lecture d'un titre, maintenez la touche Menu pressée pendant quelques secondes. Pour définir le point A, appuyez sur la touche ▶II à l'endroit voulu. Appuyez de nouveau sur la touche ▶II pour définir le point B.

**Mode Lecture**

Vous pouvez définir 5 modes pour la lecture à répétition :

- **Normal** : Lire tous les titres, sans répétition.
- **Répéter un** : Répéter un titre audio
- **Répéter tout** : Répéter tous les titres audio
- **Intervalle de relecture** : Répéter le dossier
- **Répétition générale** : Répéter tous les fichiers
- **Aléatoire** : Lecture aléatoire
- **Intro** : Parcourir et démarrer

**Réglages EQ**

Vous pouvez choisir parmi ces 7 profils sonores de l'égaliseur : Normal, Rock, Pop, Classique, Soft, Jazz, DBB (Bassboost).

**Mode d'affichage**

Définissez ici si, pendant la lecture, c'est le spectre qui doit être affiché par défaut ou bien les paroles de la chanson, dans la mesure où elles sont disponibles.

# VIDÉO

En mode Vidéo, vous pouvez lire les fichiers vidéos enregistrés. Le lecteur utilise le format vidéo AMV. Vous pouvez convertir au format compatible des vidéos déjà existantes, à l'aide du programme de conversion gratuit "SUPER 2013", par exemple.

1. Pour allumer le lecteur MP3 & vidéo, poussez l'interrupteur marche/arrêt vers le bas.
2. Appuyez sur les touches fléchées ◀ et ▶ pour démarrer la lecture vidéo.
3. Appuyez sur la touche ▶**II** pour ouvrir l'option **Vidéo**.
4. Appuyez sur la touche ▶**II** pour démarrer la lecture vidéo. Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre en pause la lecture.
5. Pour accéder à la vidéo suivante ou précédente, appuyez sur la touche ◀ ou ▶.
6. Maintenez la touche ◀ ou ▶ enfoncée pour démarrer l'avance ou le retour rapides.
7. Pour régler le volume sonore, maintenez brièvement le bouton de volume appuyé. Si vous êtes en mode lecture, vous pouvez à tout moment modifier le volume à l'aide du bouton de volume et des touches fléchées ◀ et ▶.
8. Pour revenir au menu principal, appuyez sur la touche Menu.

## Options de réglages vidéo

1. Pendant la lecture, maintenez la touche Menu (M) pressée pendant quelques secondes pour accéder à des options de réglages avancés.
2. Utilisez les touches directionnelles ◀ ou ▶ pour naviguer à travers les différentes options, et confirmez avec la touche ▶**II**.

## Mode Lecture

Si vous maintenez la touche Menu (M) pressée de façon prolongée pendant la lecture vidéo, le menu des options de répétition vidéo s'ouvre alors. Comme pour la lecture audio, vous pouvez choisir parmi différents réglages de lecture dans l'option "Mode Lecture" (voir p. 14).

# ENREGISTREMENT

Le microphone intégré vous permet d'enregistrer des paroles ou de la musique.

1. Allumez le lecteur MP3 & vidéo en poussant pour cela l'interrupteur marche/arrêt vers le bas.

2. Appuyez sur les touches fléchées ◀ et ▶ pour accéder au mode Enregistrement .
3. Appuyez sur la touche ▶**II** pour ouvrir l'option **Enregistrement**.
4. Appuyez sur la touche ▶**II** pour démarrer l'enregistrement sonore. Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre l'enregistrement en pause.
5. Pour mettre fin à votre enregistrement et le sauvegarder, maintenez la touche Menu (M) pressée jusqu'à ce qu'un message de sauvegarde s'affiche sur l'écran.
6. À l'aide du navigateur, vous pouvez accéder à l'enregistrement sauvegardé et le lire.

**Options de réglages pour les enregistrements**

L'option "Qualité d'enregistrement" vous permet de régler la qualité de l'enregistrement.

# RADIO

Au démarrage, la fréquence est réglée au plus bas (87,5 MHz). Le câble des écouteurs sert en même temps d'antenne ; vous pouvez alors influencer la réception en l'orientant correctement. Aucune réception radio n'est possible sans que le câble des écouteurs soit branché.
Vous pouvez régler les stations de radio manuellement à l'aide des touches fléchées : par étapes à l'aide de pressions brèves, ou rapidement en pressant longuement. Pour effectuer une recherche vers la station de radio suivante sur la bande passante, effectuez une longue pression sur la touche.

**Options de réglages radio**

**Mémoriser une station**
Vous pouvez ici mettre des stations en mémoire.

**Enregistrement radio**
Pour enregistrer des émissions de radio, procédez comme décrit dans **Enregistrements**.

**Effacer une station**
Les stations non souhaitées peuvent être effacées ici.

**Recherche automatique**

1. La plage de fréquence est analysée automatiquement pour la recherche de stations. Jusqu'à 20 stations sont mémorisées dans la liste des stations.
2. Vous pouvez naviguer d'une station à une autre à l'aide des touches fléchées ◀ ou ▶. En haut à gauche de l'écran est affichée la fréquence de la station et le message **Preset**.
3. La touche ▶II vous permet de désactiver provisoirement la recherche automatique pour pouvoir naviguer librement dans la gamme de fréquences.

# PHOTOS

En mode Images, vous pouvez afficher les images sauvegardées.

1. Allumez le lecteur MP3 & vidéo en poussant pour cela l'interrupteur marche/arrêt vers le bas.

2. Appuyez sur les touches fléchées ◀ et ▶ pour accéder au mode Images .
3. Appuyez sur la touche ▶**II** pour ouvrir l'option **Images**. Vous obtenez alors un aperçu de tous les fichiers images dans le navigateur.
4. Appuyez sur la touche ▶**II** pour démarrer la lecture des images. Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre en pause la lecture.
5. Pour accéder à l'image suivante ou précédente, appuyez sur la touche ◀ ou ▶.
6. Pour revenir au menu principal, appuyez sur la touche Menu.

**Options de réglages photo**

1. Maintenez la touche Menu (M) pressée pendant quelques secondes pour accéder à des options de réglages avancés.
2. Utilisez les touches directionnelles ◀ ou ▶ pour naviguer à travers les différentes options, et confirmez avec la touche ▶II.

**Faire pivoter**

Vous pouvez faire pivoter les images de 90, 180 ou 270 degrés. Cette fonction n'est pas possible pour les images au format GIF.

**Zoom**

Sélectionnez ici si vous voulez agrandir ou réduire l'affichage des images. Cette fonction n'est pas possible pour les images au format GIF.

**Diaporama**

Si vous sélectionnez cette fonction, les images sont alors affichées et lues sous forme de diaporama.

**Effets de diaporama**

Différents effets sont disponibles.

**Supprimer**

Vous pouvez ici supprimer une ou plusieurs image(s).

# EBOOK

La fonction eBook vous permet de lire des fichiers texte au format TXT.

1. Allumez le lecteur MP3 & vidéo en poussant pour cela l'interrupteur marche/arrêt vers le bas.
2. Appuyez sur les touches fléchées ◀ et ▶ pour accéder au mode eBook .
3. Appuyez sur la touche ▶II pour ouvrir l'option **eBook**.
4. Appuyez sur la touche ▶II pour démarrer la lecture des textes. Appuyez de nouveau sur la touche pour mettre en pause la lecture.
5. Pour accéder à la page suivante ou précédente, appuyez sur la touche ◀ ou ▶.
6. Pour revenir au menu principal, appuyez sur la touche Menu.
7. Si vous avez activé la fonction permettant de tourner la page automatiquement, vous pouvez l'interrompre avec la touche ▶II et la redémarrer si nécessaire.
8. Les touches fléchées ◀ et ▶ vous permettent de naviguer dans le texte.

**Options de réglages eBook**

1. Maintenez la touche Menu (M) pressée pendant quelques secondes pour accéder à des options de réglages avancés.
2. Utilisez les touches directionnelles ◀ ou ▶ pour naviguer à travers les différentes options, et confirmez avec la touche ▶II.

# RÉGLAGES

1. Allumez le lecteur MP3 & vidéo en poussant pour cela l'interrupteur marche/arrêt vers le bas.

2. Appuyez sur les touches fléchées ◀ et ▶ pour accéder aux réglages .
3. Appuyez sur la touche ▶**II** pour ouvrir l'option **Réglages**.
4. Pour accéder aux diverses options de réglages, appuyez sur la touche ◀ ou ▶.
5. Pour ouvrir chacune des options de réglages, appuyez sur la touche ▶**II**.
6. Enregistrez vos réglages en appuyant sur la touche ▶**II** .
7. Pour revenir au menu principal, appuyez sur la touche Menu.

**Date et heure**

Utilisez les touches fléchées ◀ et ▶ pour modifier les chiffres affichés à l'écran. Le bouton du volume sert à déplacer le curseur vers l'avant, vers la valeur suivante.

**Écran**
Vous pouvez ici régler la durée du rétro-éclairage de l'écran.

**Langue**
Choisissez la langue pour l'utilisation du lecteur.

**Mode économie d'énergie**
Définissez ici le délai au bout duquel le lecteur doit passer en mode veille.

**Informations**
Vous pouvez voir ici la version du logiciel du lecteur (firmware), la taille totale de l'espace mémoire, et l'espace de stockage restant.

**Réinitialisation (Reset)**
Sélectionnez cette option uniquement si vous souhaitez rétablir tous les réglages à leur état initial en sortie d'usine. Les fichiers médias stockés dans la mémoire sont conservés malgré la réinitialisation.

# NAVIGATEUR

Dans le menu du navigateur, vous pouvez rechercher vos données dans la mémoire du lecteur et en démarrer la lecture. Pour quitter les fichiers et revenir au navigateur, appuyez sur la touche Menu (M).

# OUTILS

Vous trouverez ici un chronomètre, une calculatrice et un calendrier.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|---|---|
| Dimensions | 9,2 × 4,7 × 0,9 cm |
| Écran | LCD couleur 2,4" (6,1 cm) |
| Résolution de l'écran : | 320×240 pixels |
| Interfaces | USB 2.0 (full speed) |
| Supports de stockage | Carte MicroSD/SDHC<br>jusqu'à 32 Go |
| Formats de lecture audio | MP3 (8 à 320 kbps)<br>WAV (32 à 384 kbps) |
| Formats audio | WMA, AAC, APE, FLAC, OGG, AMR |
| Format vidéo | AMV |
| Format texte | TXT |
| Formats d'image | JPG, GIF, BMP |
| Puissance de sortie max. pour la lecture des fichiers audio | 2 × 9 mW à 320 ohms |

| | |
|---|---|
| Bande de fréquences radio | 87,5 MHz à 108 MHz |
| Espaces mémoire pour stations radio | 20 |
| Puissance de sortie max. en mode radio | 2 × 5 mW à 320 ohms |
| Réponse fréquentielle | de 20 Hz à 20 kHz |
| Rapport signal/bruit (SNR) : | 85 dB |
| Distorsion | +/- 0,05 |
| Format d'enregistrement audio | WAV à 32/64/192/384 kbps |
| Taux d'échantillonnage des enregistrements | 8/16/24/32 KHz |
| Langues | D/E/I/F/NL/S/DK/PL/TUR/CS/ PO/ES/GR/RUS etc. |
| Température de fonctionnement | -5 à +40 °C |
| Systèmes d'exploitation compatibles | Windows XP / Vista / 7 |

**Importé par : Pearl | 6 rue de la Scheer | F-67600 Sélestat**
**Service commercial : 0033 (0) 3 88 58 02 02**

**© REV2 / 28.08.2015 - MB//BS//GH**